

اتصالات از نوع قلم نسخ است (تصویر ۱-۶ تا ۴-۶) و در کتابت حرف دیال متصل گاه از شکل قلم ثلث خالص استفاده شده است (تصویر ۱-۷ تا ۷-۳). همچنین گاه برای اتصال «ر» اصول قلم ثلث به کار رفته است (تصویر ۱-۸ تا ۸-۳).

در کتابت این اثر شکل تشدید نیز بر اساس شرایط و موقعیت این علامت با دندانه‌های بلند کتابت شده تا با قامتِ بلند حروف قلم محقق متناسب باشد. (تصویر ۱-۹ تا ۴-۹)

اتصال حرف «خ» به «ل» در کلمه‌ای مثل «خلق»، در قلم محقق مانند تصویر ۱-۱۰ تا ۳-۱۰ است اما همان طور که در تصویر ۴-۱۰ مشخص است در این اثر برخلاف قاعدة مرسم شیب «خ» زیاد است زیرا آخر سطر باید رو به بالا هدایت شود. از این رو کاتب با این کار «خ» را در امتداد نقطه‌های «ق» قرار داده و در انتهای سطر مسیری مورب و رو به بالا پدید آورده است.

در اصول قلم محقق اتصال بین حروف «ی»، «م» و «ه» به شیوهٔ ثلث، معمول نیست (تصویر ۱۱) اما به نظر می‌رسد کاتب به این روش خواسته واژه‌های «بهیمه» و «الانعام» را در انتهای سطر جا دهد.

با این حال کاتب در طرز کتابت مفردات محقق پایند قواعد عصر خویش است. از جمله در ارسال حروف افقی نظیر «ب»، «ت»، «ث»، «ک»، «ل» و «ف» در انتهای سطر، کاملاً پیو سبک یاقوت مستحصمی است که در آثار شاگردش، احمد بن سهروردی، نیز وجود دارد. (تصویر ۱۲) نمونه‌های دیگر حروف قلم ثلث در این قرآن حرف «ح» اول است. (تصویر ۱-۱۳ تا ۴-۱۳) در حالی که طبق اصول محقق باید به صورت دیگر باشد (تصویر ۵-۱۳ تا ۸-۱۳)، البته گاه کاتب تمام حروف یک واژه را طبق اصول ثلث کتابت کرده است. (تصویر ۱۴)

از دیگر ویژگی‌های مفردات خط این اثر دندانه بعد از «ح» و قبل از «ی» است که برخلاف شیوهٔ رایج محقق‌نویس آن عصر این دندانه، در امتداد اتصال حرف «ی» به حرف «ح» قرار گرفته است. (تصویر ۱۵)

همچنین در کتابت «ق» وسط، کاتب برخلاف قاعده قله «ق» وسط را گرد و مدور کتابت کرده است. (تصویر ۱-۱۶ تا ۵-۱۶) فرم خاص اتصال «م» به حرف بعد، خصوصاً حروف بالارونده، در پایان سطراها شایان توجه است زیرا با این روش از نشست و نزول انتهای سطر که در اثر ترکیب خاص این حروف پدید می‌آید جلوگیری شده است. در واقع طبق قواعد انتقاله‌های دوتابعی که به صورت عمودی قرار گرفته‌اند، در تصویر ۱-۱۷ تا ۴-۱ و ۴-۴ نیز به همین علت بوده است.

اتصال در نقطهٔ متفاوتی از «م» پدید آمده است. طریق «الف» متناسب با ساختار بلند «الف» با زوایه‌ای بسته و با حالتی نوک تیز کتابت شده است. (تصویر ۱۸) چگونگی اتصال «الف»‌های بالارونده به حرف «ع» بعدی نیز نواوری دیگری از کاتب این اثر است. (تصویر ۱۹)

همچنین طراحی «و» با گردن بلند و برشی نم در اتصال سر به دم خاص این اثر است. (تصویر ۲۰)

الف. فرم حروف

در کتابت قرآن بایسنگری گاه شیوه‌هایی بدیع از مفردات و ترکیباتی از حروف به کار رفته که صرفاً به فراخور موقعیت کلمات متواالی و ترکیب سطر پدید آمده و منحصر به این اثر است. برای مونه اندازه و شبیه سرگش کاف در واژه «كتاب» و شبیه نامتعارف و زیاد اتصال «ف» به «ی» در «فی» در تصویر ۱ به ظاهر خلاف قاعده است؛ ولی در حقیقت اگر امتداد اشکال رسم شده در تصویر را دنبال کنیم علت شکل خاص این حروف را در می‌یابیم. (تصویر ۱).

در این مورد کاتب با دو خط موازی رو به بالا دو مسیر برای صعود حرکت چشم به انتهای سطر پدید آورده که مسیر اول از «ک» در «کریم»، «ک» و «الف» در «كتاب» می‌گذرد و مسیر دوم از چشم «میم» در «کریم»، اتصال «ف» به «ی» و نهایتاً از بذنه «ک» در «كتاب» عبور می‌کند. در تصویر ۱-۲ «شبیه کاسه ل» در «کل» ظاهرآ خلاف قاعده است و مانند کاسه حروف «ق» و «ی» و «س» در همان محدوده، به قدر کافی گود نیست زیرا کاتب قصد داشته بین «ج» در «لتجزی» تا کاسه «س» در «نفس»، مسیری ممتد برقرار کند.

شبیه و گویی غیر عادی کاسه «ی» در تصویر ۲-۲ نیز با توجه به مسیر مورب نقطه‌های «ق» تا کاسه «ی»، کتابت شده است. واژه «ماما» در تصویر ۱-۳ «منوانست مانند تصویر ۲-۳»، که در همین قرآن وجود دارد، کتابت شود چرا که در این صورت کاتب مجبور نبود حرف آخر سطر را به صورت کشیده کتابت کند؛ اما مجاورتش با «لکم» و نوع خاص شکل حروف و اتصالات بین آنها موجب شده تجمع چشم سه «میم» متواالی در سه ضلع یک مثلث متساوی‌الاضلاع، ترکیبی زیبا باشد. نکته شایان توجه دیگر تصویر ۲-۳ در این است که فرم خاص «م» در کلمه «ماما» مربوط به سبک شخصی کاتب است. در اینجا در یک محدوده، سه بخش از حروف با حداقل ضخامت (شش دانگ قلم) کتابت شده و تقاطعی شطرنجی به وجود آورده است.

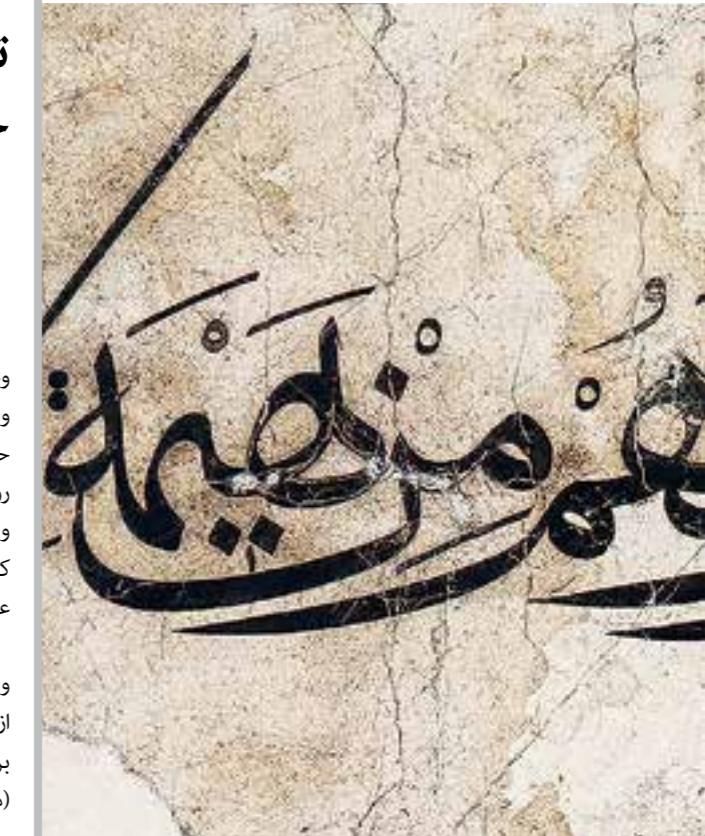
مقتمه

یکی از اقلام معروف خوشنویسی ایران، قلم محقق است که ویژگی‌های جون استواری، پوضوح و صلابت دارد. در این قلم از یک سو حروف فشرده در محدوده اطراف خط کرسی و «الف» و «لام»‌های بلند، صورتی استوار می‌سازد و از سوی دیگر ضربانگ مورب و موازی حرف مرسل و دوایر، خط را متحرك و پویا می‌کند. از دیگر ویژگی‌های قلم محقق پوضوح و روشی آن است؛ ویژگی‌ای که گویا علت نام‌گذاری اش نیز بوده است. قلم محقق علاوه بر ویژگی‌های ذاتی شکل حروفش بسته به سبک خطاطان بزرگی جون یاقوت مستحصمی، ارغون کاملی، احمد بن سهروردی، اسدالله کرمانی، عبدالله طباخ، احمد قره‌حصاری، علاءالدین تبریزی و علیرضا عباسی زیبایی و گیرایی متفاوتی دارد.

یکی از آثار شاخص کتابت شده به این قلم، قرآن معروف به بایسنگری است که تک برگ‌ها و رقعه‌های پراکنده آن در برخی از مجموعه‌های مهم جهان گستردگ است. در این نوشتر فارغ از اینکه کاتب واقعی این اثر چه کسی است صفات و ویژگی‌های منحصر به فرد کتابت آن بررسی خواهد شد. جهت ارزیابی بهتر و سهولت در بیان، خط این قرآن از سه جنبه شکل حروف (مفردات)، ترکیب‌بندی و ارتباط مفاهیم و ترکیب ارزیابی می‌شود.

تأملی بر ویژگی‌های هنری خط قرآن بایسنگری

محسن عبادی*



«فجر» است. در این سوره شش سطر بالا متراکم و فشرده است و سطر پایانی با کشیده‌های مکرر خلوت کتابت شده است. در حالی که کاتب می‌توانست یک یا دو حرف را کشیده کتابت کند و چند کلمه دیگر به سطر پایانی منتقل کند تا از خلوتی سطر آخر بکاهد. (تصویر ۵۰) اما توجه به مفهوم آیات این سوره علت این اقدام را بملامی کند. گویا کاتب با استفاده از حروف کشیده مکرر و ایجاد یک سطر خلوت و متزوک، در سطر پایان صفحه خواسته مفهوم درهم شکستن و ویران شدن ساخته‌های بشر بر روی زمین را با تاکیدی که در آیه وجود دارد نشان بدهد. بخصوص اینکه در این آیه واژه «دکا»^۱ دو مرتبه آمده است.

گویا کاتب از قواعد تجوید نیز بی‌اطلاع نبوده و گاه پیش آمده با جایه جایی نقطه‌ها و علامه، قواعد تجوید را در صورت کلمات نشان دهد. مثلاً «هنَّ يَحْشِي» و «لِمَنْ يَحْشِيَهَا» در اصل «مَيَّحَشِي» و «لِمَيَّحَشِيَهَا» قرائت می‌شود زیرا نون ساکن وقتی به حروف میم «یمملون» می‌رسد ادغام می‌شود و حروف «یمملون» تشیدی می‌گیرند.

کاتب این تغییر را به خوبی نشان داده است. او در تصاویر ۵۱ و ۵۲ نقطه حرف نون را حذف کرده و نقطه‌های حرف «ی» در «یخشی» و «یخشیها» را به جای نقطه نون کشیده و بدین ترتیب مفهوم ادغام و یکی شدن آنها را نشان داده است.

فونه دیگر رابطه صورت کلمه «ملحوبون» با مفهوم آن است. در حالی که در قلم محقق خانواده حرف «ح» متواالی درشت و ضخیم با بیاض زیاد کتابت می‌شود (کلمه الجھیم) کاتب «ملحوبون» را طریف و با بیاض کمتر کتابت کرده است تا به نوعی بتواند حجب و تنوع را در صورت کلمه غایان کند. (تصویر ۵۳)

همچنین «ک» در «یکذبون» پیچیده و خمیده و متمایل بر دیگر حروف است. بدین ترتیب این کلمه گوین مفهوم «دروغ» و تأثیر ناخوشایند آن را نشان می‌دهد. (تصویر ۵۴)

حالت بالارونده و آزادانه «ک» در «ربی اکرم» نیز به خوبی نشان دهنده مفهوم آن در معنای «خداآوند» به من بزرگ بخشیده است. (تصویر ۵۵)

طراوت نمایش یافته در واژه «علیُّون» ناشی از اجرای دقیق کاتب و جاگذاری مناسب ارباب، بخصوص در هم آمیختن ضمه و ساکن، بیان کننده مفهوم بهترین مقام بپشتیان است. (تصویر ۵۶)

در تصویر ۱-۳۷ و ۲-۳۷ کاتب برای نزدیک کردن حروف با جدول، بین حروف میانی سطر فاصله غیر ضروری گذاشته است. در حالی که کاتب متواالی به خرج داده است با انتخاب مکان مناسب حروف، ترکیباتی استوار آفریده است. صفحه ۱۶ قرآن بایسنگری مونه ای از انتخاب مناسب شکل

کشیده در میان سطر است. (تصویر ۳۸) کشیده در میان سطر است که همراه با ارسالهای مورب و موازی ترکیب متحرک پدید آورده است.

تعدد حرکت‌های مورب و عمودی با استفاده از خط منحنی است (تصویر ۴۰) و گاه چند امتداد متواالی موازی می‌سازد (تصویر ۴۱). گاهی نیز ممکن از خطوط ممتد است که کاملاً آگاهانه و طبق نظمی مشخص انجام شده است. (تصویر ۴۹) گاه این مسیر در امتداد یک خط منحنی است (تصویر ۴۰) و گاه چند امتداد متواالی موازی می‌سازد (تصویر ۴۱).

گاهی نیز ممکن است بین دو مسیر ممتد موازی محصور شود و یک مستطیل مورب بسازد

(تصویر ۴۲) یا با نظمی حساب شده به صورت مهره‌های متواالی و متناوب در مسیری افقی قرار گیرد. (تصویر ۴۳)

کاهی تمام حروف در حصار یک مستطیل سراسری محصور شده که فقط سر «الف»ها از آن مستطیل بیرون زده است. (تصویر ۴۴) در برخی موارد این امتدادها بین حروف چشم‌دار پدید آمده است. (تصویر ۴۵)

گاه بدون اینکه امتداد خاص یا ریتم و ضربانگ مشخص دنبال شود کاتب ترکیباتی عالی پدید آورده که از نظر ساختار بصری بی‌نقص است. (تصویر ۴۶)

فونه‌ای از رابطه مفردات و ترکیب در این قرآن، ارسال انتهای حروفی چون «و»، «ر»، «م» است که گاه در یک یا چند کلمه به صورت متواالی قرار گرفته‌اند. کاتب با این حروف ضربانگی منظم با فواصل حساب شده پدید آورده است؛ ضربانگ مورب اما ملایم و مناسب. (تصویر ۴۷)

ج. ارتباط مفهوم متن و ترکیب خط

برخی از سطور و اجزای مصحف بایسنگری ویژگی‌هایی دارد که به نظر می‌رسد کاتب کشیده است ارتباطی میان صورت و محتوا ایجاد کند؛ مواردی که مظہر یگانگی صورت و معنا به شمار می‌رود و بر مهارت فنی و درک عمیق او از مفاهیم قرآن صحه می‌گذارد. وارسی فنی این

بخشنامه‌شان می‌دهد پدید آمدن ترکیبات اتفاقی نبود بلکه طرح و برنامه‌ای اندیشه‌ده در آنها به کار رفته است. یکی از این موارد غایش مفهوم تزلزل و ناپایداری در کتابت واژه‌های «زلزلت»^۲ و «زلزالها» است. در حالی که

کاتب می‌توانست «لز» را به مانند فونه ۱-۴۸ کتابت کند که «ز» نخست در «زلزلت» و «زلزالها» متناسب‌تر است در حالی که از شکل نامتعارف و نامناسب کنون استفاده کرده است. به نظر می‌رسد کاتب با این کار قصد داشته حالت ناپایدار و لغزنده در این واژه‌ها ایجاد کند.

طبق قواعد خوشنویسی معمولاً استفاده از حروف کشیده در آغاز سطر جایز نیست بخصوص اگر آن سطر، در آغاز یک صفحه قرار گیرد. اما در تصویر ۴۹ در آغاز نخستین سطر صفحه، نه فقط یک حرف که دو حرف به صورت کشیده کتابت شده است. به نظر می‌رسد این اقدام کاتب در جهت نمایش صفت «اکبر» برای یاد کردن نام خداوند بزرگ بوده است.

یکی از فونه‌های منحصر به فرد شیوه تنظیم سطور سوره مبارکه پن نوشته:

۱. به معنی زمین لرزه.
۲. «دکاء» به معنی «منهدم شده» است.

نقطه‌های کوچک حروف برای فضاهای خاص از نکات قابل توجه دیگر در این اثر است. از جمله در تصویر ۱-۲۱ «به جای استفاده از دو نقطه مستطیل در زیر کلمه، از دو نقطه گرد، که جای کمتری اشغال می‌کند، در فضای بین «الف» و «ی» استفاده شده تا ضربانگ عمودی این واژه قوت یابد. همچنین در تصاویر ۲-۲۱ و ۳-۲۱ نقطه‌های گرد کوچک که بین دو حرکت «ر» و «ل» قرار دارند فضای مناسبی بین دو حرف ایجاد شده است.

گاهی جهت حفظ فضای منفی بین دو حرکت موازی قلم و نمایش زیبایی این توازی نقطه‌ها آن قدر کوچک‌اند که در نظر نخست به چشم نمی‌آیند. (تصاویر ۲۲)

کاتب گاهی نیز جهت برقراری ارتباط بصری بین حروف افقی پیاپی نقطه‌های درشت شش‌دانگ را بدون رعایت املای صحیح کلمه افزوده است. مثلاً در کلمه «مسلمون» «س» نقطه گرد دارد. (تصویر ۵-۲۲)

در این اثر اعراب هم با محاسبات هندسی و رعایت تساوی و توازی موزون کتابت شده است. مثلاً شب فتحه بلند عموماً موازی فتحه‌های

کوتاه باید باشد، مانند تصویر ۶-۲۲ که در آن یک فتحه بلند شبیه برابر دو فتحه کوتاه مجاورش دارد. اما در شکل ۷-۲۲ «فتحه بلند با فتحه کوتاه موازی نیست. زیرا برای کاتب توازی فتحه بلند و قسمت کشیده «علینا» مهمتر بوده است.

تغییر اندک در شب حروف مجاور هم اقدامی است در جهت وحدت بصیری حروف متواالی که فونه‌ای از آن را در کنار هم نهادن چهار حرف متواالی در تصویر ۲۳ می‌توان دید.

تصویر ۲۹ مونه‌ای از استفاده درست از نقطه‌ها برای ایجاد حرکت صعودی انتهای سطر است. در این سطر تکمیل مسیر فرضی صعود رو به بالا با نقطه‌ها ایجاد شده است.

تصویر ۳۰ مونه‌ای مناسب برای نشان دادن حروف و اتصالات محصور بین دو خط موازی رو به بالا است.

ظاهر هر دو کلمه مانند هم کتابت شده‌اند اما در حقیقت این طور نیست. در «یضحكون» اول، امتداد حرکت سر «ح» با امتداد بالای کاف کشیده در توالي است اما در دومی امتداد حرکت سر «ح» با امتداد قسمت پدید آمده اما همین مورد نیز با توجه به شکل دو واژه پیشین و انقباض و انبساط فضاهای مثبت و منفی ترکیب دیدنی و استوار ساخته است.

تصویر ۳۲ مونه‌ای دیگر از استفاده بجا از نقطه‌ها برای پدید آوردن حالت صعودی انتهای سطر است.

تصویر ۳۳ ترکیب و انتخاب مناسب حروف کشیده و نیم کشیده، کتابت دوایری هم‌طراز، «الف» هایی مورب در محدوده مجاور هم با فواصل متناسب توالي کم نظری در سطر پدید آورده است که از تسلط کاتب بر قابلیت‌های بصری حروف خبر می‌دهد.

در تصویر ۳۴ از نقطه‌ها جهت ایجاد سواد (سیاهی) کامل در برابر بیاض کامل (فضای سفید) استفاده شده است که فونه‌ای دیدنی از اجرای قاعدة سواد و بیاض در قلم محقق است.

کاه کاتب در چارچوب قواعد قلم محقق سنت‌شکنی کرده و به جای استفاده از اشکال رایج، ترکیباتی تازه پدید آورده است. برای مونه در

حالی که در آغاز یکی از سطور بهتر بود از اتصال مرسوم «ل» به «الف» استفاده شود (تصویر ۳۵)، از نوع دوم اتصال استفاده شده است. (تصویر ۳۶ و ۱-۳۶)

پن نوشته:

۱. به معنی زمین لرزه.
۲. «دکاء» به معنی «منهدم شده» است.

مِنْهَا وَأَطْعَمُوا الْقَانِعَ وَالْمُغَرَّكَ لِكَسْخَنَاهُ
 لَكَمْ لَعَلَكَ مَشَكْرُونَ أَبْنَاءَ اللَّهِ
 لَحُومَهَا وَلَأَمَاوَهَا وَلَكَنْزَنَا النَّقْوَى مِنْكَ
 كَذَلِكَ سَخْنَهَا لَكَ لَكَ بَرَادَةٌ
 مَا هَذَا كَمْ وَلَشَرَ الْحَسَنَيْنَ إِذَا اللَّهُ يَدْفَعُ
 عَنِ الْأَيْنَ مَنْ وَاللَّهُ لَهُ خَيْرٌ كَلْخَنَةٌ
 كَفُولَذَرَ لَلَّهِ يَنْقَاثُ لَذَرَنَهُ ظَلَوَافَرَ

لَكَمْ لَعَلَكَ مَشَكْرُونَ أَبْنَاءَ اللَّهِ
١

١-٣
لَحُومَهَا وَلَأَمَاوَهَا وَلَكَنْزَنَا النَّقْوَى مِنْكَ

١-٢
لَحُومَهَا وَلَأَمَاوَهَا وَلَكَنْزَنَا النَّقْوَى مِنْكَ

٢-٣
مَا هَذَا كَمْ وَلَشَرَ الْحَسَنَيْنَ إِذَا اللَّهُ يَدْفَعُ

٢-٢
مَا هَذَا كَمْ وَلَشَرَ الْحَسَنَيْنَ إِذَا اللَّهُ يَدْفَعُ

٣-٤
٢-٤
١-٤
عَنِ الْأَيْنَ مَنْ وَاللَّهُ لَهُ خَيْرٌ كَلْخَنَةٌ

٤-٥
٣-٥
٢-٥
١-٥
كَفُولَذَرَ لَلَّهِ يَنْقَاثُ لَذَرَنَهُ ظَلَوَافَرَ

مِنْ جَهَنَّمَ بِهِ وَلَا يُخْرَجُ
بِهِ الْمَجَالَتَيْفَادَ

لَهُ يَدُ اللَّهُ فَوَهُمْ عَدُوٌّ لَهُ
وَهُوَ وَهُوَ وَهُوَ

مِنْ أَجْرٍ كَرِيمٍ اللَّهُ قَدَّرَهُ
وَنَاصِراً وَقَدْ نَاصَهُ

لَهُ وَلَهُ وَلَهُ السَّلَامُ
نَارَ الظُّلُمَاطِ يَبْلُغُهُ عَلَيْهِ السَّلَامُ

مُؤْزَفٌ حَلَقَ اللَّهُ أَعْلَمُ
الْقَخْلَقَ مِنْ فَحْلَقَ اللَّهُ أَعْلَمُ
وَمَنْ خَلَقَهُ أَعْلَمُ

هُوَ مِنْ هَمَّةِ الْأَنْوَافِ

وَعَلَى الْأَنْفَافِ
هُوَ نَحْنُ الْمُو

إِذْ قَرَنَ قَالَ يَوْمَ الْجَاهَنَّمُ الْمَالِكَ
نَهْلُكُ الْهَلَكَ اشْعَاعَ نَوْمَ اللَّهِ يَنْهَا
إِذْ فَدَ لَوْنَ التَّارِكَ حَرَكَتَكَ
لَفْجَدَ لَوْنَ التَّارِكَ سَدَنُوكَ

لَفْجَهِمَ رَضِيَ اجْرَمُوكَ لَذِي اخْجَاجَ وَقَلْخَابَمَ
عَلَجُرِيْمُونَيْ خَلَقَسَفَمَهَ وَحَلَّوَتَ اذَاجَوَهَا

فَمَا يُحِبُّ مِنْهَا إِنْ هُوَ بِالْعَزَّوْسِ سِرْطَانُ الْمُؤْزَوْ وَقُبَيْرَةٌ

٤-٢٠ ٣-٢٠ ٢-٢٠ ١-٢٠

وَلَلَّا طَغَىٰ فِي الَّذِي
عَنْ خَفْفَتِهِ ظَالِمٌ نَفْسُهُ
لَوْمَ قَوْمَ النَّاسِ هُوَ الْفَضَالُ

٢-١٦ ٢-١٦ ١-١٦

أَنَّكُمْ تَنْهَاكُمْ
أَنَّ اللَّهَ يَنْهَاكُمْ
أَنَّ اللَّهَ يَنْهَاكُمْ

٣-٢١ ٢-٢١ ١-٢١

مَعْوِيٌّ مَنْ فِي صَيْرٍ وَمَا تُفْسِدُ مَا عَلَيْهِ الْأَذْدَبُ بِهِ مَا

٥-١٧ ٤-١٧ ٣-١٧ ٢-١٧ ١-١٧

كُمْ فَلَيْهُ وَلَمْ رَمَأْ وَمَا وَيْكُمْ
كُمْ فَلَيْهُ وَلَمْ رَمَأْ وَمَا وَيْكُمْ

٣-٢٢ ٢-٢٢ ١-٢٢

النَّازِيَّةُ وَأَشْرَكَ بِالْجَرِيَّةِ

٤-١٨ ٣-١٨ ٢-١٨ ١-١٨

يَوْمَ لَوْخَدُ وَخَلَهُ مُبِيسُونُ وَلَكَ
يَوْمَ لَوْخَدُ وَخَلَهُ مُبِيسُونُ وَلَكَ عَلَيْكَ

٧-٢٢ ٦-٢٢ ٥-٢٢ ٤-٢٢

يَا مَتَّاعُ وَلَزْ
شَفَنَالْكَنْكَلَ مَلَكِ الْعِمَلَتْ

٣-١٩ ٢-١٩ ١-١٩

لِمَنْ لَعَلَهُ اللَّهُ فَالْعَنْتَ فَامْ يَا عَبَادَ فَامْ

٦-١٩ ٥-١٩ ٤-١٩ ٣-١٩

لَمْ يَأْتِكُنْ
فَإِذَا يَضَعُكُنْ عَلَى
الْأَذْلَامِ مِنْدَ

وَالْخُلُوقَ بِكُلْفِسٍ عَلَيْهِ فَمَنْ نَاصِينَ
مَنْ أَوْقَضَ سَيِّئَاتِ الْأَكْرَمِ
مَنْ أَوْقَضَ سَيِّئَاتِ الْأَكْرَمِ

مَالِهِ يَوْمَيْدِ تَحْلِيلَ خَبَارَهَا
لَمَّا كَمْ طَوَ الْأَمْ

تَوَلَّ أَضْرَادَكَانَ
نَتَّ وَالْأَخْلَجَةَ
رَوْلَمْ جَوْسَكَ

عَدَهُ وَفُوسَتَ
عَمَّازَتَكَوْنُوا حَعَلَ

حَسَافَائِلَرَكَمَارَكَنْزَانْجُونَ
تَبَارَكَ اسْمَانِكَدِي الْجَلَالِ وَلَكَرَمَ

لَا حَرَةٌ وَ

مُبَالِيَنَاتٍ

لَا لَذَّةٌ مُنْ

لَا شَيْقَالٌ

لَا فَلَمْ

لَا عَالَمٌ

وَلَا كِنَالٌ

وَلَا كَانُوا يَرْقُونَ لَا صَارُهُمْ مَا

وَلِلْجُنُونِ عَلَى اللَّهِ كَذَّا وَأَنَّهُ كَازِحًا

أَصَابَ السَّارِفَتَادُكَرُوزَ الْقُولُوكُمْ

فَإِنَّهُمْ لَعْنَاقُ الْجَنَدِ هُمْ فِي لَيْسٍ مِنْ خَلْقِنِي وَلَقِ

ذِلِكَ لَتُؤْمِنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَلَسَوْفَ تَرَضِي

زَفَامْسَكُوهُنْ مَعْرُوفٌ فِي بَصَرَهُ غَتَّةً وَهُمْ نَهَلِي

لَا حَرْزٌ عَلَيْهِ سُرْمَوْضُونَهُ مَتَكَبِّرٌ يَنْهَا

دَأَوَ الْمَسَاجِدَ اللَّهَ فَلَا ذُعْوَامُعَالَهُ

لَاتَضْبِحَ الْمُؤْمَنَاتُ قَدْ

الْجَمْعُ لَابَ فِيهِ فَرِيقٌ فِي الْجَمَةِ وَفَرِيقٌ فِي

وَنَوْتَ الْمَعْلَمَ بِاللهِ يَرْكَلَلَ لَمِنْهُ لَنْشَفِعَا
وَمَنْزَرَ كَمَانِيَرَ كَلْفَسَنَهُ وَاللهُ الصَّبِرُ وَمَا

الَّذِي نَمَّا وَضَيَّ بِهِ نَفْحًا وَالَّذِي أَفْحَنَاهُ إِلَيْهِ

فِي الْفَاقِهِ فِي اَنْفُ

الْمَرْفَعَ لَيْ رَسُولَ اللهِ الَّذِي تَرَى هُمْ مُزَاقَ

مَا أَوْتُوا وَمَا رَزَقْنَاكُمْ
 الْوَهْمُ وَرَزْنَاكُمْ خَيْرٌ
 وَهَذِهِ زَرْدَةٌ وَرَزْنَاكُمْ
 بَرْهِيَّهُ وَمُفْسِدٌ عَلَيْهِ
 تَوْرِيزٌ وَفِيهِ جُرَاهٌ وَبَرْيَاهُ
 مِنَ التَّفَرِيدِ وَمِنْ شَرِيكِ الرَّحْمَنِ
 حَامِيَّاً وَجَاهِيَّدَ حَرْوَرَ وَمَالِيَّهُ
 بَنْ مَرِيَّهُ وَأَخْ لَيْطَوَانَرَ اللَّهُ بَادَ وَلَيَفَمَ تَقْوَمُ اللَّهُ

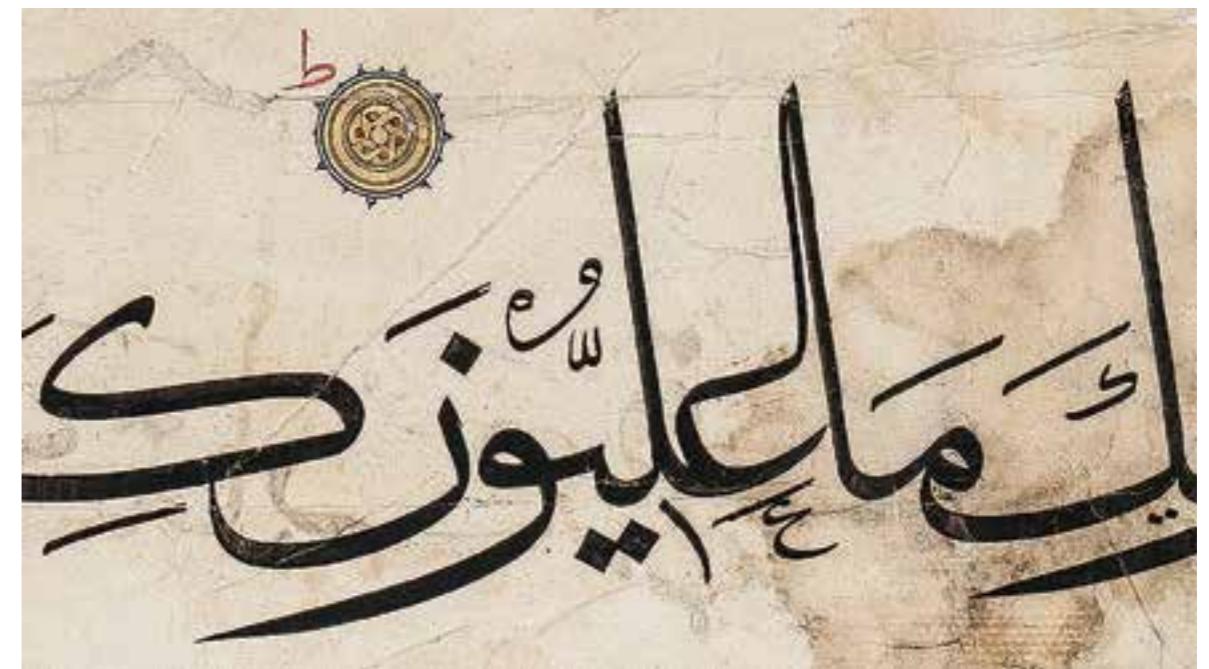
اذْلَلَتْ لَأَنَّهُ الْمَاءُ
 لَذْنَكَ لَلَّهُ كَبُرَ وَاللَّهُ يَعْلَمُ
 أَنَّكَ لَمَّا وَجَبَ ذَرْنَهُ لَأَنَّهُ جَمَّا كَلَّا
 دَكَّتِ لَأَضْرَدَ كَادَتِ كَاجَا
 لَذْنَتْ نَخْشِيَّهُ



۵۳



۵۴



۵۵



کاشی کتیبه های زرین فام حرم مطهر رضوی از منظر مبانی اعتقادی و اجتماعی

رباب فخروری*

چکیده

کتیبه های معماری به لحاظ ماهیت نوشتاری و مکتوب خود علاوه بر ایجاد زیبایی و تزیین بنا، بازتاب دهنده ایده ها و اندیشه های عصری هستند که در آن ظهور یافته اند. این ویژگی در ابعاد مختلف دینی، اجتماعی و فرهنگی قابل بررسی است و مصادیق روشی از آن در بنای های مختلف اسلامی به چشم می خورد. این پژوهش با بهره گیری از روش توصیفی تحلیل محتوا، به بررسی مفونه هایی از کاشی کتیبه های زرین فام حرم مطهر امام رضا(ع)، از دوره سلجوقی تا اواسط سده هشتم هجری، می پردازد و با تکیه بر سیاق فرهنگی و دینی، در عین تقيید به سیاق تاریخی و اسناد معتبر تاریخ معماری آستان قدس رضوی نشان می دهد که چگونه افکار و گردش های اعتقادی و اجتماعی هر عصر در ظهور آثار ماندگار هنری تأثیرگذار بوده اند. پرسش اصلی آن است که آیا محتواهای به کار رفته در کاشی کتیبه های زرین فام این مکان مقدس حالتی از مجموعه مضامین را دارند که تصادفاً گرد آمده اند یا حالت گردآوری معنادار و آگاهانه ای در روند خلق زیبایی شناسانه و مادی این آثار بر مضامین شان حاکم بوده است؟ غلبه مذهب تسنن در این دوران، استبداد حاکمان و حضور اقلیت شیعه در نواحی خراسان و کاشان، در کنار تسلط سرداران با اعتقادات شیعی، و حضور کمرنگ حاکمان سیاسی و اختیار زیاد هنرمندان در اجرا و تزیینات معماري شرایطی است که انعکاس مضامونی خود را در قالب مقاهی های چون تقبیه و دعوت اقلیت شیعه به صیر و بردباری و استقامات در برابر ظلم و ستم، تقویت روحیه آنها در برابر مشکلات و تنگناها، مدح و ثنای اهل بیت علیهم السلام و ظهور نام و رقم هنرمندان در ذیل کتیبه های مورد بررسی نشان می دهد.

کلیدواژه: معماری اسلامی، کتیبه های زرین فام، حرم مطهر رضوی، مبانی اعتقادی و اجتماعی، سلجوقی تا ایلخانی